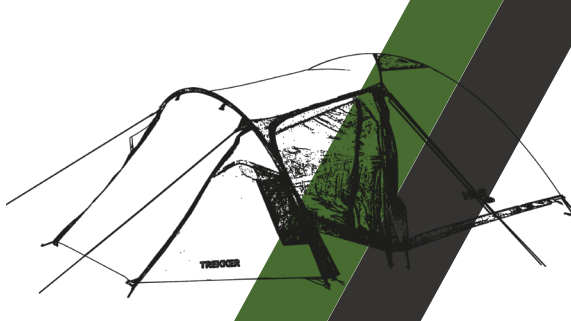


EN ASSEMBLED

- 1 REMOVE THE TENT FROM CARRY BAG. SPREAD TENT OUT ON THE FLOOR. MAKE SURE ALL THE ZIPS ARE OPEN. PUSH THE FIBRE GLASS POLES WELL TOGETHER.
- 2 IN EACH CORNER THERE IS A RING WITH 1 STICK. PLACE POLE ENDS INTO THE STICKS AND STAND UP THE INNER TENT USING THE HOOK CLIPS ONTO THE POLES.
- 3 PUSH THE POLE THROUGH THE OUTER FLYSHEET AND PUT THE OUTER TENT OVER THE INNER TENT. TIE EACH ROPE ONTO THE POLE.
- 4 USE THE ROPES AND PEGS PROVIDED TO SECURE THE TENT TO THE GROUND.

DISMOUNT

- 1 DISMANTLE THE ROPES AND REMOVE THE PEGS FROM THE GROUND SO THAT THE TENT IS FLATTENED.
- 2 PULL ALL POLES OUT OF THE SLEEVES. DISASSEMBLE THE OUTER FLYSHEET.
- 3 ROLL UP THE TENT AND THEN PUT THE TENT AND POLES IN THE BAG.

PL MONTAŻ

- 1 WYJMIJ NAMIOT Z TORBY. ROZŁOŻ NAMIOT NA PODŁOŻE. UPEWNIJ SIĘ ŻE WSZYSTKIE ZAMKI NAMIOTU SĄ OTWARTE. PRZEŁOŻ PAŁĄKI Z WŁÓKNA SZKLANEGO PRZEZ RĘKAWY NAMIOTU.
- 2 W KAŻDYM ROGU NAMIOTU ZNAJDUJE SIĘ PIERŚCIEŃ Z JEDNYM UCHWYTEM. WŁOŻ KOŃCÓWKĘ KAŻDEGO PAŁĄKA DO UCHWYTU I POSTAW WEWNĘTRZNY NAMIOT UŻYWAJĄC ZACZEPÓW.
- 3 PRZEŁOŻ PAŁĄKI PRZEZ ZEWNĘTRZNY TROPIK I ROZŁOŻ GO NAD WEWNĘTRZNYM NAMIOTEM. PRZYWIĄŻ KAŻDĄ Z LINEK ODPOWIEDNIO DO PAŁĄKÓW.
- 4 UŻYJ ZAŁĄCZONYCH LINEK I ŚLEDZI ABY ZABEZPIECZYĆ NAMIOT NA PODŁOŻU.

DEMONTAŻ

- 1 SKŁADAMY NAMIOT ODWROTNIE DO KOLEJNOŚCI ROZKŁADANIA, PRZY WKŁADANIU DO TORBY ZACHOWUJEMY SZCZEGÓLNĄ OSTROŻNOŚĆ. ZDEMONTUJ LINKI I WYJMIJ ŚLEDZIE Z PODŁOŻA, ABY NAMIOT SIĘ WYPŁASZCZYŁ.
- 2 WYSUŃ WSZYSTKIE PAŁĄKI Z RĘKAWÓW. ZDEMONTUJ TROPIK.
- 3 ZWIŃ NAMIOT I NASTĘPNIE WSADŹ NAMIOT ORAZ PAŁĄKI DO TORBY.

CZ MONTÁŽ

- 1 VYJMĚTE STAN Z TAŠKY. STAN POLOŽTE NA PODKLAD. ZKONTROLUJTE, ZDA JSOU VŠECHNY ZIPY STANU OTEVŘENÉ. SKLOLAMINÁTOVÉ TYČE PROVLEKNĚTE RUKÁVY STANU.
- 2 V KAŽDÉM ROHU STANU JE KROUŽEK S ČEPEM. NASAĎTE KONEC KAŽDÉ TYČE NA ČEP A POSTAVTE VNITŘNÍ STAN POMOCÍ HÁČKŮ.
- 3 PROVLEKNĚTE TYČE TROPIKEM (VNĚJŠÍM STANEM) A ROZPROSTRĚTE JEJ NAD VNITŘNÍM STANEM. KAŽDÉ Z LAN PŘIVAŽTE K POUTKU ODPOVÍDAJÍCÍM ZPŮSOBEM.
- 4 DODÁVANÁ LANKA A KOLÍKY POUŽIJTE K NAPNUTÍ A PŘIPEVNĚNÍ STANU.

DEMONTÁŽ

- 1 SKLÁDEJTE STAN V OPAČNÉM POŘADÍ, NEŽ V JAKÉM BYL ROZLOŽEN, A BUĎTE VELMI OPATRNÍ PŘI JEHO UKLÁDÁNÍ DO TAŠKY. POVOLTE LANA A VYJMĚTE KOLÍKY ZE ZEMĚ, ABY SE STAN SLOŽIL.
- 2 VYSUŇTE VŠECHNY TYČE Z RUKÁVŮ. ODSTRANĚNÍ TROPIKO.
- 3 SROLUJTE STAN A POTÉ VLOŽTE STAN A TYČE DO TAŠKY.

DA DA MONTERING

- 1 TAG TELTET UD AF TRANSPORTASKEN. UDFOLD TELTET PÅ GULVET. SØRG FOR, AT ALLE LYNLÅSE ER ÅBNE. SKUB GLASFIBERSTANGENE GODT SAMMEN.
- 2 I HVERT HJØRNE ER DER EN RING MED 1 STANG. PLACER STANGENE I STANGENE OG STIL INNERTELTE OP VED HJÆLP AF KROGKLIPPERNE PÅ STANGENE.
- 3 SKUB STANGEN GENNEM DET YDRE FLYSHEET OG LÆG DET YDRE TÆLT OVER DET INDRE TÆLT. BIND HVERT REP TIL STANGEN.
- 4 BRUG DE MEDFØLGENDE REP OG PLOKKER TIL AT FASTGØRE TENTET TIL JORDEN.

AFMONTERING

- 1 AFMONTER TELTET I OMGJENNEMLIG RÆKKEFØLGE AF MONTERINGEN, VÆR SÆRLIG FORSIGTIG, NÅR DU LÆGGER DET I TASKEN. FJERN REPE OG PLOKKERNE FRA JORDEN, SÅ TENTET BLIVER FLADT.
- 2 TRÆK ALLE STANGER UD AF HYLSTERNE. AFMONTER DET YDERSTE FLYVETÆPPE.
- 3 RUL TENTET SAMMEN OG LÆG DEREFTER TENTET OG STANGERNE I TASKEN.



DE MONTAGE

- 1 NEHMEN SIE DAS ZELT AUS DER TASCHÉ HERAUS. LEGEN SIE DAS ZELT AUF DEM BODEN. VERGEWISSEN SIE SICH, DASS ALLE ZELTREISSVERSCHLÜSSE OFFEN SIND. FÄDELN SIE DIE GESTÄNGE AUS GLASFASER DURCH DIE MATERIAL-KANÄLE DES ZELTES EIN.
- 2 AN JEDER ECKE DES ZELTES BEFINDET SICH EIN RING MIT EINEM GRIFF. STECKEN SIE DAS ENDE JEDES GESTÄNGES IN DEN GRIFF UND STELLEN SIE DAS INNENZELT MIT HILFE DER VERSCHLÜSSE AUF.
- 3 FÄDELN SIE DIE GESTÄNGE DURCH DAS AUSSENZELT EIN UND SPANNEN SIE ES ÜBER DAS INNENZELT. BINDEN SIE JEDE DER ABSPANNLEINE ENTSPRECHEND AN DEN GESTÄNGEN FEST.
- 4 VERWENDEN SIE DIE GELIEFERTEN ABSPANNLEINEN UND HERINGE, UM DAS ZELT AM BODEN ZU BEFESTIGEN.

DEMONTAGE

- FALTEN SIE DAS ZELT IN UMGEKEHRTER REIHENFOLGE ZUSAMMEN. GEHEN SIE BESONDERS VORSICHTIG VOR, WENN SIE ES IN DIE TASCHÉ PACKEN.
- 1 ENTFERNEN SIE DIE ABSPANNLEINEN UND DIE HERINGE AUS DEM BODEN, DAMIT DAS ZELT FLACH WIRD.
 - 2 NEHMEN SIE ALLE GESTÄNGE AUS DEN MATERIAL-KANÄLEN HERAUS. ENTFERNEN SIE DAS AUSSENZELT.
 - 3 ROLLEN SIE DAS ZELT ZUSAMMEN UND PACKEN SIE DAS ZELT UND DIE GESTÄNGE IN DIE TASCHÉ.

ES MONTAJE

- 1 SAQUE LA TIENDA DE LA BOLSA DE TRANSPORTE. EXTIENDA LA TIENDA EN EL SUELO. ASEGÚRESE DE QUE TODAS LAS CREMALLERAS ESTÁN ABIERTAS. EMPUJE BIEN LOS PALOS DE FIBRA DE VIDRIO PARA UNIRLOS.
- 2 EN CADA ESQUINA HAY UN ANILLO CON 1 PALO. COLOQUE LOS EXTREMOS DE LOS PALOS EN LOS PALOS Y LEVANTE LA TIENDA INTERIOR UTILIZANDO LOS GANCES DE LOS PALOS.
- 3 INTRODUZCA EL PALO A TRAVÉS DE LA LONA EXTERIOR Y COLOQUE LA TIENDA EXTERIOR SOBRE LA TIENDA INTERIOR. ATA CADA CUERDA AL PALO.
- 4 UTILICE LAS CUERDAS Y LAS CLAVILLAS SUMINISTRADAS PARA FIJAR LA TIENDA AL SUELO.

DESMONTAJE

- DESMONTE LA TIENDA SIGUIENDO EL ORDEN INVERTIDO DEL MONTAJE, TENGA ESPECIAL CUIDADO AL GUARDARLA EN LA BOLSA.
- 1 DESMONTE LAS CUERDAS Y RETIRE LAS PINDALAS DEL SUELO PARA QUE LA TIENDA QUEDE PLANA.
 - 2 SAQUE TODOS LOS PALOS DE LAS FUNDAS. DESMONTE LA LONA EXTERIOR.
 - 3 ENROLLAD LA TIENDA Y METED LA TIENDA Y LOS PALOS EN LA BOLSA.

ET KOOSTAMINE

- 1 VÕTKE TELK KOTIST VÄLJA. LAOTAGE TELK PORANDALE LAIUSSE. VEENDUGE, ET KÕIK LUKUD ON AVATUD. SURUGE KLAASKIUDUDEST VARRED HÄSTI KOOS.
- 2 IGA NURGAS ON RING I KEPIGA. ASETAGE VARRASTE OTSAD KEPIDESSE JA PÜSTITAGE SISETELK VARRASTELE KINNITATAVATE KONKSUDE ABIL.
- 3 SURU VARBAD VÄLIMISE TELGIKATTE KAUDU JA PANE VÄLIMINE TELK SISEMISE TELGI PEALE. SIDU IGA NÕOR VARBA KINNII.
- 4 KINNITAGE TELK MAAPINNALE KAASASOLEVATE TROSSIDE JA KINNITUSKLIPSIDEGA.

LAHTI

- LAHKU TELK KOOSTAMISE KORDADES, OLGE ERITI ETTEVAATLIK TELKI KOTTI PANEMISEL.
- 1 EEMALDA KÕIDE JA MAAPINNAST KINNITUSKONKSUD, ET TELK SAAKS LAME.
 - 2 TÕMBA KÕIK VARRED ÜMBRISTEST VÄLJA. LAHUTA VÄLIMINE KATTEMATERJAL.
 - 3 RULLIGE TELK KOKKU JA PANGE TELK JA VARRED KOTTI.

FR ASSEMBLAGE

- 1 RETIREZ LA TENTE DU SAC DE TRANSPORT. ÉTENDRE LA TENTE SUR LE SOL. ASSUREZ-VOUS QUE TOUTES LES FERMETURES ÉCLAIR SONT OUVERTES. ENFONCEZ BIEN LES POULIES EN FIBRE DE VERRE LES UNES CONTRE LES AUTRES.
- 2 À CHAQUE COIN SE TROUVE UN ANNEAU AVEC 1 BÂTON. PLACEZ LES EXTRÉMITÉS DES POULIES DANS LES BÂTONS ET REDRESSEZ LA TENTE INTÉRIEURE À L'AIDE DES CLIPS À CROCHET SUR LES POULIES.
- 3 ENFONCEZ LA PERCHE À TRAVERS LA TOILE EXTÉRIEURE ET PLACEZ LA TENTE EXTÉRIEURE AU-DESSUS DE LA TENTE INTÉRIEURE. ATTACHEZ CHAQUE CORDE À LA PERCHE.
- 4 UTILISEZ LES CORDES ET LES PIQUETS FOURNIS POUR FIXER LA TENTE AU SOL.

DÉMONTAGE

- DÉMONTEZ LA TENTE EN SUIVANT L'ORDRE INVERSE DU MONTAGE, EN PRENANT PARTICULIÈREMENT GARDE LORSQUE VOUS LA RANGEZ DANS LE SAC.
- 1 DÉMONTAGE DES CORDES ET RETRAIT DES PIQUETS DU SOL AFIN D'APLATIR LA TENTE.
 - 2 RETIREZ TOUS LES MÂTS DES MANCHONS. DÉMONTAGE DE LA TOILE EXTÉRIEURE.
 - 3 ENROULEZ LA TENTE, PUIS METTEZ LA TENTE ET LES MÂTS DANS LE SAC.

HU ÖSSZESZERELÉS

- 1 VEGYE KI A SÁTRA A HORDTÁSKÁBÓL. TERÍTSE KI A SÁTRA A PADLÓN. GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY MINDEN CÍPZÁR NYITVA VAN. NYOMJA ÖSSZE JÓL AZ ÜVEGSZÁLAS RÚDAT.
- 2 MINDEN SARKON VAN EGY GYÜRÜ 1 PÁLCAVAL. HELYEZZE A RÚD VÉGEIT A PÁLCAKBA, ÉS ÁLLÍTSA FEL A BELSŐ SÁTRAKAT A RÚDOKRA RAKOTT AKASZTÓK SEGÍTSÉGÉVEL.
- 3 NYOMJA ÁT A RÚDAT A KÜLSŐ SÁTORLEVÉLEN, ÉS HELYEZZE A KÜLSŐ SÁTORT A BELSŐ SÁTORRA. KÖTÖZZE MINDEN KÖTÉLT A RÚDHOZ.
- 4 A MELLÉKELT KÖTÉLEKKEL ÉS KÖTŐKÖTÉLEKKEL RÖGZÍTSE A SÁTRAKAT A TALAJHOZ.

LEBONTÁS

- A SÁTRAK SZÉTSZERELÉSE A SZERELÉS SORRENDJÉVEL FORDÍTOTT SORRENDENBEN TÖRTÉNIK, KÜLÖNÖSEN ÓVATOSAN KELL ELJÁRNI, AMIKOR A TÁSKÁBA TESSZÜK.
- 1 VEDD LE A KÖTELEKET ÉS VEDD KI A KÖTŐKÖTÖKET A TALAJBÓL, HOGY A SÁTRA LAPOS LEGYEN.
 - 2 HÚZZA KI AZ ÖSSZES RÚDAT A HÜVELYEBŐL. SZEDJE LE A KÜLSŐ SÁTORFEDÉLZETET.
 - 3 TEKERJE ÖSSZE A SÁTRAKAT, MAJD TEGYE A SÁTRAKAT ÉS A RÚDAT A TÁSKÁBA.



IT MONTAGGIO

- 1

ESTRARRE LA TENDA DALLA BORSA DI TRASPORTO. STENDERE LA TENDA SUL PAVIMENTO. ASSICURARSI CHE TUTTE LE CERNIERE SIANO APERTE. SPINGERE BENE INSIEME I PALI IN FIBRA DI VETRO.
- 2

IN OGNI ANGOLO È PRESENTE UN ANELLO CON 1 BASTONE. INSERIRE LE ESTREMITÀ DEI PALI NEI BASTONI E SOLLEVARE LA TENDA INTERNA UTILIZZANDO I GANCIO CLIP SUI PALI.
- 3

SPINGERE IL PALO ATTRAVERSO IL TELO ESTERNO E POSIZIONARE LA TENDA ESTERNA SOPRA QUELLA INTERNA. LEGARE OGNI CORDA AL PALO.
- 4

UTILIZZARE LE CORDE E I PICCHETTI IN DOTAZIONE PER FISSARE LA TENDA AL TERRENO.

SMONTAGGIO

- 1

SMONTARE LA TENDA NELL'ORDINE INVERSO DI MONTAGGIO, PRESTARE PARTICOLARE ATTENZIONE QUANDO LA SI RIPONE NELLA BORSA.
- 2

ESTRAETE TUTTI I PALI DAI MANICOTTI. SMONTATE IL TELO ESTERNO.
- 3

ARROTOLARE LA TENDA E POI METTERE LA TENDA E I PALI NELLA BORSA.
- 1

SMONTARE LE CORDE E RIMUOVERE I PICCHETTI DAL TERRENO IN MODO DA APPIATTIRE LA TENDA.

LT SURINKIMAS

- 1

IŠIMKITE PALAPINĘ IŠ NEŠIOJIMO MAIŠO. IŠSKLEISKITE PALAPINĘ ANT GRINDŲ. ĮSTIKINKITE, KAD VISOS UŽTRAUKTUKAI YRĄ ATVIROS. GERAI SUJUNGITE STIKLO PLUOŠTO STULPUS.
- 2

KIEKVIENAME KAMPELYJE YRĄ ŽIEDAS SU 1 LAZDELE. ĮDĖKITE LAZDELIŲ GALUS Į LAZDELES IR PASTATYKITE VIDINĘ PALAPINĘ, NAUDODAMI KABLIUKUS, PRITVIRTINTUS PRIE LAZDELIŲ
- 3

STUMKITE STULPĄ PER IŠORINĘ PALAPINĘ IR UŽDENKITE IŠORINĘ PALAPINĘ ANT VIDINĖS PALAPINĖS. PRISEKITE KIEKVIENĄ VIRVĘ PRIE STULPO.
- 4

NAUDOKITE PRIDEDAMAS VIRVES IR KAIŠTUKUS, KAD PALAPINĘ PRITVIRTINTUMETE PRIE ŽEMĖS

IŠARDYMAS

- 1

NUVIRINKITE PALAPINĘ ATKREIPDAMI DĖMESĮ Į TĄ, KAD JŪS VIRINATE PALAPINĘ ATKREIPDAMI DĖMESĮ Į TĄ, KAD JŪS VIRINATE PALAPINĘ ATKREIPDAMI DĖMESĮ Į TĄ, KAD JŪS VIRINATE
- 2

IŠSTRAUKITE VISUS STULPUS IŠ ĮVORIŲ. IŠARDYKITE IŠORINĮ SKYDĄ.
- 3

SUSUKITE PALAPINĘ, TADA ĮDĖKITE PALAPINĘ IR STULPUS Į MAIŠĄ.
- 1

NUIMKITE VIRVES IR IŠSTRAUKITE KAIŠČIUS IŠ ŽEMĖS, KAD PALAPINĘ BŪTŲ IŠLYGINTA.

LV MONTĀŽA

- 1

IZNĒMIET TELTI NO SOMAS. IZPLĀTĪJIET TELTI UZ GRĪDAS. PĀRBAUDIET, KA VISAS RĀVĒJSLĒDŽENES IR ATVĒRTAS. SAUCIET STIKLA ŠĶIEDRAS STIENUS KOPĀ.
- 2

KATRĀ STŪRĪ IR GRIESTU AR 1 STIENU, ĪVIETOT STIENU GALUS STIENOS UN UZSTĀDĪT ĪEKŠĒJO TELTI, IZMANĻOT ĀKSTUS, KAS PIESTIPRINĀTI STIENĒM.
- 3

IESPIEDIET STIENU CAUR ĀRĒJO PĀRSEGU UN UZĻIEKAT ĀRĒJO TELTI PĀRI ĪEKŠĒJAI TELTĪ. PIETIESIET KATRU VĪRĻU PIE STIENĀ.
- 4

IZMANTOJIET PIEVIENOTĀS VĪNES UN PĪKSTES, LAI NOMETNI PIESTIPRINĀTU PIE ZEMES.

DEMONTĀŽA

- 1

DEMONTĒJIET TELTI PĀRĒJĀS KĀRTĪBĀ, KĀ TĀ TIKA MONTĒTA, UN ESJET ĪPAŠI UZMANĪGI, ĪLIECOT TO SOMĀ.
- 2

IZVELCIET VISUS STIENUS NO MUTRĪM. DEMONTĒJIET ĀRĒJO PĀRSEGU.
- 3

SATINĀT TELTI UN ĪELIKT TELTI UN STIENUS MAISĀ.
- 1

NONĒMIET VIRVES UN IZRAUCIET PĪKSTES NO ZEMES, LAI TELTS BŪTU PLATĀKA.

NL MONTAGE

- 1

HAAL DE TENT UIT DE DRAAGTAS. SPREID DE TENT UIT OP DE VLOER. ZORG ERVOOR DAT ALLE RITSEN OPEN ZIJN. DUW DE GLASVEZELSTOKKEN GOED TEGEN ELKAAR AAN.
- 2

IN ELKE HOEK BEVINDT ZICH EEN RING MET 1 STOK. PLAATS DE EINDEN VAN DE STOKKEN IN DE STOKKEN EN ZET DE BINNENTENT OP MET BEHULP VAN DE HAAKCLIPS OP DE STOKKEN.
- 3

DUW DE STOK DOOR HET BUITENTSE FLYSHEET EN PLAATS DE BUITENTENT OVER DE BINNENTENT. BIND ELK TOUW AAN DE STOK.
- 4

GEBRUIK DE MEEGELEVERDE TOUWEN EN HARINGEN OM DE TENT AAN DE GROND TE BEVESTIGEN.

AFBREKEN

- 1

BREEK DE TENT AF IN DE OMGEKEERDE VOLGORDE VAN HET OPZETTEN. WEES VOORAL VOORZICHTIG BIJ HET OPBERGEN IN DE TAS.
- 2

TREK ALLE STOKKEN UIT DE HOEZEN. DEMONTEER HET BUITENTSE REGENZEIL.
- 3

ROL DE TENT OP EN STOP DE TENT EN DE STOKKEN IN DE TAS.
- 1

MAAK DE TOUWEN LOS EN VERWIJDER DE HARINGEN UIT DE GROND, ZODAT DE TENT PLAT KOMT TE LIGGEN.

PT MONTAGEM

- 1

RETIRE A TENDINHA DA BOLSA DE TRANSPORTE. ESTENDA A TENDINHA NO CHÃO. VERIFIQUE SE TODOS OS ZÍPERES ESTÃO ABERTOS. EMPURRE BEM AS VARAS DE FIBRA DE VIDRO UMA CONTRA A OUTRA.
- 2

EM CADA CANTOS HÁ UM ANEL COM 1 VARETA. COLOQUE AS EXTREMIDADES DAS VARAS NAS VARETAS E LEVANTE A TENDINHA INTERNA USANDO OS CLIPS DE GANCHO NAS VARAS.
- 3

EMPURRE O VARAL ATRAVÉS DA LONA EXTERNA E COLOQUE A TENDINHA EXTERNA SOBRE A TENDINHA INTERNA. AMARRE CADA CORDÃO AO VARAL.
- 4

USE AS CORDAS E ESTACAS FORNECIDAS PARA PRENDER A TENDA AO SOLO.

DESMONTAGEM

- 1

DESMONTAR A TENDINHA NA ORDEM INVERSA DA MONTAGEM, TENDO ESPECIAL CUIDADO AO COLOCÁ-LA NO SACO.
- 2

RETIRE TODAS AS VARAS DAS MANGAS. DESMONTAR A TELA EXTERNA.
- 3

ENROLE A TENDA E, EM SEGUIDA, COLOQUE A TENDA E OS VARALHOS NO SACO.
- 1

DESMONTAR AS CORDAS E RETIRAR AS ESTACAS DO CHÃO PARA QUE A TENDAS FIQUE PLANA.



RO ASAMBLARE

- 1 SCOTEȚI CORTUL DIN GEANTA DE TRANSPORT. ÎNTINDEȚI CORTUL PE PODEA. ASIGURAȚI-VĂ CĂ TOATE FERMOARELE SUNT DESCHISE. ÎMPINGEȚI BINE ÎMPREUNĂ STĂLPII DIN FIBRĂ DE STICLĂ.
- 2 ÎN FIECARE COLȚ SE AFLĂ UN INEL CU 1 BĂȚ. INTRODUCEȚI CAPETELE BĂȚURILOR ÎN BĂȚURI ȘI RIDICAȚI CORTUL INTERIOR FOLOSIND CLIPURILE CU CÂRHOANE DE PE BĂȚURI.
- 3 ÎMPINGEȚI STĂLPUL PRIN FOLIA EXTERIOARĂ ȘI PUNEȚI CORTUL EXTERIOR PESTE CORTUL INTERIOR. LEGAȚI FIECARE FRÂNGHIE DE STĂLP.
- 4 FOLOSIȚI FRÂNGHIILE ȘI ȚĂRUȘII FURNIZAȚI PENTRU A FIXA CORTUL DE SOL.

DEMONTARE

- 1 DEMONTAȚI CORTUL ÎN ORDINEA INVERSA FAȚĂ DE ASAMBLARE, FIȚI FOARTE ATENȚI CÂND IL PUNEȚI ÎN SAC.
- 2 SCOTEȚI TOATE TIRANTELE DIN MÂNȘOANE. DEMONTAȚI COPERTINA EXTERIOARĂ.
- 3 RULAȚI CORTUL, APOI PUNEȚI CORTUL ȘI STĂLPII ÎN SAC.

SK MONTÁŽ

- 1 VYBERTE STAN Z TAŠKY. POLOŽTE STAN NA PODKLAD. SKONTROLUJTE, ČI SÚ VŠETKY ZIPSY STANU OTVORENÉ. SKLOLAMINÁTOVÉ PRÚTY PREVLEČTE RUKÁVMI STANU.
- 2 V KAŽDOM ROHU STANU JE KRÚŽOK S ČAPOM. NAsADTE KONIEC KAŽDÉHO PRÚTU NA ČAP A POSTAVTE VNÚTORNÝ STAN POMOCOU HÁČIKOV.
- 3 PREVLEČTE PRÚTY CEZ TROPIKO (VONKAJŠÍ STÁN) A ROZPROSTRITE HO NAD VNÚTORNÝM STANOM. KAŽDÉ LANO PRIVIAŽTE K PÚTKU ZODPOVEDAJÚCIM SPÔSOBOM.
- 4 DODANÉ LANKÁ A KOLÍKY POUŽITE NA NAPNUTIE A UKOTVENIE STANU.

DEMONTÁŽ

- 1 SKLADAJTE STAN V OPAČNOM PORADÍ, NEŽ BOL ROZLOŽENÝ, A BUĎTE VEĽMI OPATRNÍ PRI JEHO UKLADANÍ DO TAŠKY.
- 2 VYBERTE VŠETKY PRÚTY Z RUKÁVOV. ODSTRÁňte TROPIKO.
- 3 ZROLUJTE STAN A POTOM VLOŽTE STAN A PRÚTY DO TAŠKY.

SL MONTAŽA

- 1 ŠOTOR VZEMITE IZ TORBE ZA PRENOS. RAZPROSTITE ŠOTOR NA TLAH. PREVERITE, DA SO VSI ZAPONKI ODPRTI. STEKLENO-VLENSKE PALICE DOBRO PRITISNITE SKUPAJ.
- 2 V VSAKEM KOTU JE OBROČ Z 1 PALICO. KONCE PALIC VSTAVITE V PALICE IN NOTRANJNI ŠOTOR POSTAVITE V POKONČNO POLOŽAJ Z UPORABO KAVLJEV NA PALICAH.
- 3 PALICO POTISNITE SKOZI ZUNANJO PLOŠČO IN ZUNANJO ŠOTOR NAMESTITE NAD NOTRANJO ŠOTOR. VSAKO VRV PRIVEŽITE NA PALICO.
- 4 Z VRVMI IN KOLIKI, KI SO PRILOŽENI, ŠOTOR PRITRDITE NA TLA.

RAZSTAVLJANJE

- 1 ŠOTOR RAZSTAVITE V NASPROTNEM VRSTNEM REDU, KOT STE GA SESTAVILI, IN BODITE POSEBNO PREVIDNI, KO GA SPRAVITE V TORBO.
- 2 VSE PALICE IZVLEČITE IZ ROKAVOV. RAZSTAVITE ZUNANJO PLOŠČO.
- 3 ŠOTOR ZAVIJTE IN GA SKUPAJ S PALICAMI SPRAVITE V TORBO.

SV MONTERING

- 1 A UT TÄLTET UR BÄRTVÄSKAN, BRE UT TÄLTET PÅ GOLVET, SE TILL ATT ALLA BLIXLÅS ÄR ÖPPNA. TRYCK IHOP GLASFIBERSTAVARNÄ.
- 2 I VARJE HÖRN FINNS EN RING MED 1 STICK. PLACERA STÄNGENS ÄNDAR I STICKEN OCH STÄLL UPP INNERTÄLTET MED HJÄLP AV KROKARNÄ PÅ STÄNGEN.
- 3 SKJUT STÄNGEN GENOM YTTRE TÄCKET OCH LÄGG YTTRE TÄLTET ÖVER INNER TÄLTET. KNYT VARJE REP TILL STÄNGEN.
- 4 ANVÄND DE MEDFÖLJANDE REPEN OCH PLOGARNÄ FÖR ATT FÄSTA TÄLTET I MARKEN.

NEDMONTERING

- 1 MONTERA NER TÄLTET I OMVÄND ORDNING JÄMFÖRT MED MONTERINGEN, VAR SÄRSKILT FÖRSIKTIG NÄR DU LÄGGER DET I VÄSKAN.
- 2 DRAG UT ALLA STÄNGER UR HYLORNA. TA NER YTTERTÄCKET.
- 3 RULLA IHOP TÄLTET OCH LÄGG SEDAN TÄLTET OCH STÖLJARNÄ I VÄSKAN.

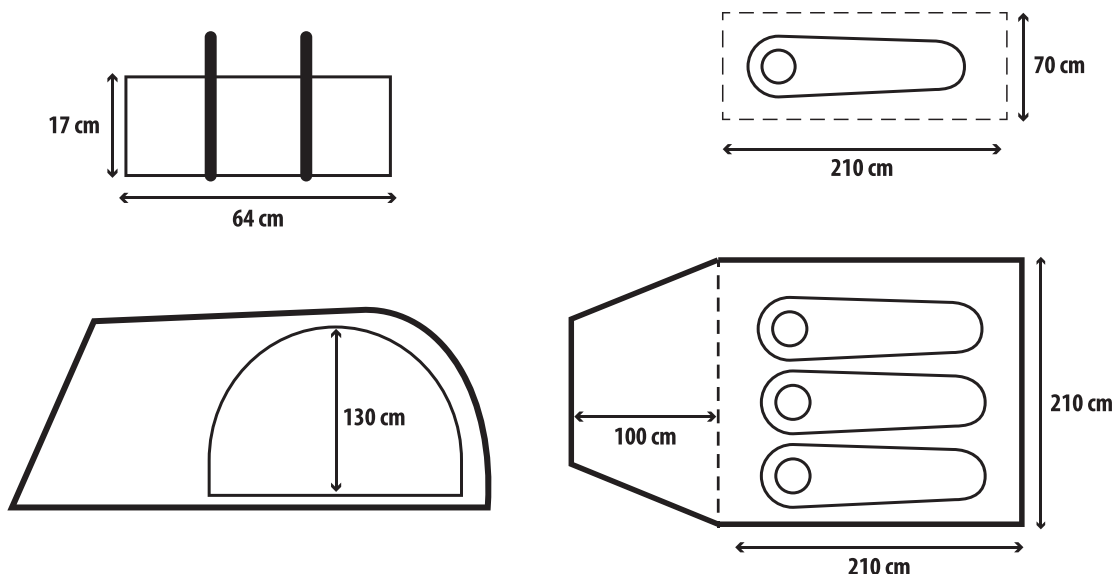
UK СКЛАДАННЯ

- 1 ВІЙМІТЬ НАМЕТ З СУМКИ ДЛЯ ПЕРЕНЕСЕННЯ. РОЗКЛАДІТЬ НАМЕТ НА ПІДЛОЗІ. ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ, ЩО ВСІ ЗАСТІЄКИ ВІДКРИТІ. ДОБРЕ СТИСНІТЬ СКЛОВОЛОКНЕНІ СТИЙКИ.
- 2 У КОЖНОМУ КУТІ Є КІЛЬЦЕ З 1 ПАЛИЦЕЮ. ВСТАВЕ КІНЦІ СТИЙОК У ПАЛИЦІ ТА ВСТАНОВІТЬ ВНУТРІШНЮ НАМЕТ, ВИКОРИСТОВУЮЧИ ГАЧКИ, ЩО КРІПЛЯТЬСЯ ДО СТИЙОК.
- 3 ПРОСУНЬТЕ СТИЙКУ ЧЕРЕЗ ЗОВНІШНЮ ПЛАТФОРМУ І НАКРИЙТЕ ЗОВНІШНЮ НАМЕТ НА ВНУТРІШНЮ НАМЕТ. ПРИВ'ЯЖТЕ КОЖНУ МОТУЗКУ ДО СТИЙКИ.
- 4 ВИКОРИСТАЙТЕ КАНАТИ ТА КІЛКИ, ЩО ВХОДЯТЬ У КОМПЛЕКТ, ЩОБ ЗАКРІПИТИ НАМЕТ ДО ЗЕМЛІ.

ДЕМОНТАЖ

- 1 РОЗБИРАЙТЕ НАМЕТ У ЗВОРОТНОМУ ПОРЯДКУ, ЧИМ ВИ ЗБИВАЛИ ЙОГО, БУДЬТЕ ОСОБЛИВО ОБЕРЕЖНІ, КОЛИ СКЛАДАЄТЕ ЙОГО В СУМКУ.
- 2 ВІЙМІТЬ ВСІ СТИЙКИ З ГНЕЗД. ЗНІМІТЬ ЗОВНІШНЮ ПЛАСТИНУ.
- 3 ЗГОРНІТЬ НАМЕТ, А ПОТІМ ПОКЛАДІТЬ НАМЕТ І СТОПИ В СУМКУ.





EN USER MANUAL / PL INSTRUKCJA / CZ NÁVOD / DA BRUGERMANUAL

EN

WARNING!

Keep tent dry before folding and packing into the bag. Wet fabric may cause mold.

Fire and ventilation precautions!

WARNING: Keep all flame and heat sources away from this tent fabric.

If using gas or other combustion appliances additional ventilation is required.

In case of fire keep distance immediately and stay away. Do not place hot appliances near the walls, roof or curtains. Always observe the safety instructions for these appliances.

Never allow child to play near hot appliances.

Keep exits clear.

Make sure you know the fire precaution arrangements on the site.

Make sure ventilation openings are open all the time to avoid suffocation.

WARNING!

- Before you start using the product, and periodically later, you should check and tighten all fastenings.
- The product should be used according to its purpose.

MAINTENANCE

The product should be cleaned with a towel or wet cloth. No special cleaning substances should be used. Before and after using the product you should check it for any damages or signs of wear and tear. No changes should be made to the product structure. For your own safety, use only original spare parts.

INFORMATION ABOUT THE PRODUCT DISPOSAL

On termination of the product life cycle, the product should be transferred to the waste collection and recycling systems. To this end, you should contact your local representative of a waste management company.

MATERIAL

DOUBLE LAYER
FLYSHEET: 190T POLYESTER
INNER: BREATHABLE
POLYESTER 190T
FLOOR: 120 G/M² PE,
PU: 3000 MM

DIMENSIONS

LENGTH 80+100+210 CM
WIDTH 210 CM
HEIGHT 130 CM



PERSONS



WEIGHT
KG



GUARANTEE
MONTHS

PL

UWAGA!

Namiet powinien być zawsze suchy przed złożeniem i spakowaniem do worka. Mokry materiał może zacząć gnicić w worku.

Środki ostrożności: Ogień i wentylacja!

UWAGA: Trzymaj płomień oraz źródła ognia z dala od tego materiału.

W przypadku użycia gazu lub innych artykułów palnych wentylacja jest zalecana.

W przypadku wystąpienia ognia, oddal się od namiotu niezwłocznie.

Nie kładź gorących urządzeń w pobliżu ścian, dachu czy zasłon.

Zawsze przestrzegaj zasad bezpieczeństwa dla tych urządzeń. Nigdy nie pozwól dzieciom bawić się w pobliżu gorących urządzeń.

Nie zastanawiaj otworu wentylacyjnego.

Upewnij się, że znasz środki ostrożności w terenie.

Upewnij się, że otwory wentylacyjne są otwarte cały czas na wypadek uduszenia.

UWAGA!

- Przed rozpoczęciem użytkowania produktu i okresowo później należy sprawdzić i dociągnąć wszystkie zamocowania
- Wyrób należy użytkować zgodnie z przeznaczeniem

KONSERWACJA

Produkt należy czyścić ręcznikiem lub wilgotną szmatką, nie używa specjalnych środków czyszczących. Należy sprawdzić produkt przed użyciem pod kątem uszkodzeń i śladów użycia. Nie wolno wykonywać żadnych zmian konstrukcyjnych. W celu własnego bezpieczeństwa należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

INFORMACJA DOTYCZĄCA UTYLIZACJI PRODUKTU

Po zakończeniu okresu żywotności produktu należy przekazać go do systemów zwrotów i zbiórki. W tym celu należy skontaktować się z lokalnym przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów.

MATERIAL

DWUWARSTWOWY
TROPIK: 190T POLIESTER
WEWNĘTRZNY: ODDYCHAJĄCY
POLIESTER 190T
PODŁOGA: 120 G/M² PE,
PU: 3000 MM

WYMIARY

DŁ. 80+100+210 CM
SZER. 210 CM
WYS. 130 CM



ILUŚĆ
OSÓB



WAGA
KG



GWARANCJA
W MIESIĄCACH

CZ

POZOR!

Stan by před složením a sbalením do tašky měl být vždy suchý. Mokrý materiál by mohl v tašce začít plesnivět.

Bezpečnostní opatření: Požár a větrání!

POZOR: Držte tento materiál daleko od plamenů a zdrojů ohně. V případě použití plynového variče nebo jiných hoflavých předmětů dopo-ručujeme větrat.

V případě požáru okamžitě opusťte stan.

Nepokládejte horká zařízení do blízkosti stěn, střechy nebo moskítier.

Vždy dodržujte bezpečnostní pravidla pro tato zařízení. Nikdy nedovolte, aby si děti hrály blízko horkých zařízení.

Nezakrývejte větrací otvor.

Ujistěte se, že znáte bezpečnostní opatření daného místa.

Ujistěte se, že větrací otvory jsou, pro cirkulaci vzduchu, po celou dobu otevřené.

VAROVÁNÍ!

- Před použitím produktu a pak v pravidelných intervalech kontrolujte dotažení a pevnost všech spojů
- Výrobek se musí používat v souladu s návodem

ÚDRŽBA:

Na čištění používejte výhradně vlhký hadřík. Nepoužívejte speciální čisticí prostředky. Kontrolujte produkt, jestli nese známky poškození. Je zakázáno jakkoliv měnit konstrukci produktu. Pro zachování bezpečnosti používejte vždy originální náhradní díly.

INFORMACE O RECYKLACI

Po skončení životnosti produktu jej nechte

MATERIÁL

DVOUVRSTVÝ
TROPIKO: 190T POLYESTER
VNITŘNÍ: PRODYŠNÝ
POLYESTER 190T
PODLAHA: 120 G/M² PE,
PU: 3000 MM

ROZMĚRY

DĚLKA 80+100+210 CM
ŠÍŘKA 210 CM
VÝŠKA 130 CM



POČET
OSOB



HMOTNOST
KG



ZÁRUKA
MĚSÍCŮ

DA

ADVARSEL!

Hold teltet tørt, før det foldes sammen og pakkes i tasken.

Våd stof kan forårsage mug.

Forholdsregler vedrørende brand og ventilation!

ADVARSEL: Hold alle flammer og varmekilder væk fra teltets stof.

Hvis du bruger gas eller andre forbrændingsapparater, er der behov for ekstra ventilation.

I tilfælde af brand skal du straks holde afstand og holde dig væk. Placer ikke varme apparater i nærheden af vægge, tag eller gardiner. Overhold altid sikkerhedsinstruktionerne for disse apparater.

Lad aldrig børn lege i nærheden af varme apparater. Hold udgangene frie.

Sørg for at kende brandforholdsreglerne på stedet.

Sørg for, at ventilationsåbningerne er åbne hele tiden for at undgå kvælning.

ADVARSEL!

- Inden du begynder at bruge produktet, og derefter med jævne mellemrum, skal du kontrollere og stramme alle fastgørelser.
- Produktet skal bruges i overensstemmelse med dets formål.

VEDLIGEHOLD

Produktet skal rengøres med et håndklæde eller en våd klud. Der må ikke anvendes specielle rengøringsmidler. Før og efter brug af produktet skal du kontrollere det for eventuelle skader eller tegn på slitage. Der må ikke foretages ændringer i produktets struktur. Af hensyn til din egen sikkerhed skal du kun bruge originale reservedele.

OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE AF PRODUKTET

Når produktets levetid er udløbet, skal det afleveres til affaldsindsamling og genbrugssystemer. Kontakt din lokale repræsentant for et affaldshåndteringsfirma for at få hjælp til dette.

MATERIALE

DOBBELT LAG FLYSHEET:
190T POLYESTER
INDERSIDE: ÅNDBAR
POLYESTER 190T
GULV: 120 G/M² PE,
PU: 3000 MM

MÅL

LÆNGDE
80+100+210 CM
BREDE 210 CM
HØJDE 130 CM



PERSONER



VÆGT
KG



GARANTI
MÅNEDER

DE
ACHTUNG!

Bevor das Zelt zusammengeklappt und in den Sack verpackt wird sollte es immer trocken sein. Das nasse Material könnte in dem Sack verfaulen.
Vorsichtsmaßnahmen: Feuer und Lüftung!
ACHTUNG: Feuer und Zündquellen vom Material fernhalten.
Bei Benutzung von Gas und anderer brennbaren Stoffen wird Lüftung empfohlen.
Bei Brand entfernen Sie sich sofort von dem Zelt. Keine heißen Geräte im Wand-, Dach- oder Vorhangsbereich abstellen.
Immer die Gefahrenhinweise dieser Geräte beachten. Lassen Sie nie Kindern in der Nähe der heißen Geräte spielen.
Verdecken Sie die Lüftungsöffnung nicht. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Vorsichtsmaßnahmen im Gelände kennen. Vergewissern Sie sich, dass die Lüftungsöffnungen stets offen bleiben um eine Erstickung zu verhindern.

ACHTUNG!

- Vor der Nutzung des Produkts und regulär später, sollte man die Festigungen prüfen und notfalls festziehen
- Den Artikel sollte man entsprechen seiner Eigenschaften nutzen

WARTUNG

Das Produkt sollte man mit einem Handtuch oder einem nassen Lappen reinigen, ohne spezielle Säuberungsmittel. Man sollte das Produkt vor und nach dem Gebrauch auf Beschädigungen und Verschleißungen prüfen. Man darf keine Änderungen an der Konstruktion vornehmen. Um die eigene Sicherheit zu gewährleisten sollte man nur originale Ersatzteile nutzen.

INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG DES PRODUKTS

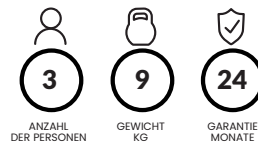
Nachdem das Produkt nicht mehr zu gebrauchen ist sollte man es an die entsprechenden Entsorgungssysteme übergeben. Somit sollte man sich mit dem lokalen Entsorgungsunternehmen.

MATERIAL

ZWEISCHICHTIG
AUSSENZIT: 190T POLYESTER
INTERN: ATMUNGSAKTIV
POLYESTER 190T
BODEN: 120 G/M² PE,
PU: 3000 MM

ABMESSUNGEN

LÄNGE 80+100+210 CM
BREITE 210 CM
HÖHE 130 CM

ES
¡ADVERTENCIA!

Mantenga la tienda seca antes de doblarla y guardarla en la bolsa.
La tela húmeda puede provocar moho.
Precauciones contra incendios y ventilación.
ADVERTENCIA: Mantenga todas las fuentes de llama y calor alejadas de la tela de esta tienda.
Si utiliza aparatos de gas u otros aparatos de combustión, se requiere ventilación adicional.
En caso de incendio, mantenga la distancia inmediatamente y manténgase alejado. No coloque aparatos calientes cerca de las paredes, el techo o las cortinas. Respete siempre las instrucciones de seguridad de estos aparatos. No permita que los niños jueguen cerca de aparatos calientes.
Mantenga las salidas despejadas.
Asegúrese de conocer las medidas de precaución contra incendios del lugar.
Asegúrese de que las aberturas de ventilación estén abiertas en todo momento para evitar la asfixia.

¡ADVERTENCIA!

- Antes de empezar a utilizar el producto, y periódicamente después, debe comprobar y apretar todas las fijaciones.
- El producto debe utilizarse de acuerdo con su finalidad.

MANTENIMIENTO

El producto debe limpiarse con una toalla o un paño húmedo. No deben utilizarse productos de limpieza especiales. Antes y después de utilizar el producto, compruebe que no presente daños ni signos de desgaste. No deben realizarse modificaciones en la estructura del producto. Por su propia seguridad, utilice únicamente piezas de repuesto originales.

INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

Al final de su ciclo de vida, el producto debe transferirse a los sistemas de recogida y reciclaje de residuos. Para ello, debe ponerse en contacto con su representante local de una empresa de gestión de residuos.

MATERIAL

LÁMINA EXTERIOR DE DOBLE
CAPA: POLIÉSTER 190T
INTERIOR: POLIÉSTER
TRANSPIRABLE 190T
SUELO: 120 G/M² PE,
PU: 3000 MM

DIMENSIONES

LONGITUD
80+100+210 CM
ANCHO 210 CM
ALTURA 130 CM

ET
HOIATUS!

Hoidke telk kuivana enne kokkuvoldimist ja kotti pakkimist.
Märj kangas võib põhjustada hallituse tekkimist.
Tule- ja ventilatsiooniettevaatusabinõud!
HOIATUS: Hoidke kõik leegid ja kuumuseallikad telgi kangast eemal.
Gaasi- või muude põletusseadmete kasutamisel on vaja täiendavat ventilatsiooni.
Tulekahju korral hoidke kohe distantsti ja jääge eemal.
Ärge asetage kuumad seadmed seinte, katuse või kardinate lähedusse. Järgige alati nende seadmete ohutusjuhiseid. Ärge lubage lastel kuumade seadmete läheduses mängida.
Hoidke väljapääsude vabad.
Veenduge, et teate kohapeal kehtivaid tuleohutusnõudeid.
Veenduge, et ventilatsiooniavad on alati avatud, et vältida lämbumist.

HOIATUS!

- Enne toote kasutamist ja hiljem regulaarselt tuleb kontrollida ja pingutada kõik kinnitused.
- Toodet tuleb kasutada selle otstarbekohaselt.

HOOLDUS

Toodet tuleb puhastada rätiku või niiske lapiga. Ei tohi kasutada spetsiaalseid puhastusaineid. Enne toote kasutamist ja pärast seda tuleb kontrollida, kas tootel on kahjustusi või kulumise märke. Toote konstruktsiooni ei tohi muuta. Oma ohutuse tagamiseks kasutage ainult originaalvaruosi.

TEAVE TOOTE KÄITLEMISE KOHTA

Toote elutsükli lõppedes tuleb toode anda jäätmete kogumise ja ringlussevõtu süsteemi. Selleks võtke ühendust kohaliku jäätmekäitlusettevõtte esindajaga.

MATERJAL

KAHEKIHLINE FLYSHEET:
190T POLÜESTER
SISEMINE KIHT: HINGAV
POLÜESTER 190T
PÕRAND: 120 G/M² PE,
PU: 3000 MM

MÕÖTMED

PIKKUS 80+100+210 CM
LAIUS 210 CM
KÕRGUS 130 CM

FR
AVERTISSEMENT !

Veillez à ce que la tente soit sèche avant de la plier et de la ranger dans le sac.
Un tissu humide peut provoquer l'apparition de moisissures.
Précautions relatives au feu et à la ventilation !
AVERTISSEMENT : éloignez toute source de flamme ou de chaleur du tissu de cette tente.
Si vous utilisez des appareils à gaz ou à combustion, une ventilation supplémentaire est nécessaire.
En cas d'incendie, éloignez-vous immédiatement et restez à distance. Ne placez pas d'appareils chauds près des parois, du toit ou des rideaux. Respectez toujours les consignes de sécurité relatives à ces appareils. Ne laissez jamais les enfants jouer à proximité d'appareils chauds.
Gardez les issues dégagées.
Assurez-vous de connaître les mesures de prévention des incendies en vigueur sur le site.
Assurez-vous que les ouvertures de ventilation sont toujours ouvertes afin d'éviter tout risque d'asphyxie.

AVERTISSEMENT !

- Avant de commencer à utiliser le produit, puis régulièrement par la suite, vous devez vérifier et resserrer toutes les fixations.
- Le produit doit être utilisé conformément à sa destination.

ENTRETIEN

Le produit doit être nettoyé à l'aide d'une serviette ou d'un chiffon humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage spéciaux. Avant et après utilisation, vérifiez que le produit ne présente aucun dommage ou signe d'usure. N'apportez aucune modification à la structure du produit. Pour votre sécurité, utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.

INFORMATIONS SUR LA MISE AU REBUT DU PRODUIT

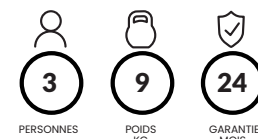
À la fin de son cycle de vie, le produit doit être transféré vers les systèmes de collecte et de recyclage des déchets. À cette fin, vous devez contacter votre représentant local d'une entreprise de gestion des déchets.

MATÉRIAU

DOUBLE COUCHE FLYSHEET :
POLYESTER 190T
INTÉRIEUR : POLYESTER 190T
RESPIRANT
SOL : PE 120 G/M²,
PU : 3000 MM

DIMENSIONS

LONGUEUR
80+100+210 CM
LARGEUR 210 CM
HAUTEUR 130 CM

HU
FIGYELEM!

A sátrat szárítsa meg, mielőtt összehajítja és a táskába csomagolja.
A nedves szövet penészesedést okozhat.
Tűz- és szellőzési óvintézkedések!
FIGYELEM: Tartsa távol a sátor anyagától minden lángot és hőforrást.
Gáz- vagy más égésű készülékek használata esetén további szellőzésre van szükség.
Tűz esetén azonnal távolodjon el és maradjon távol.
Ne helyezzen forró készülékeket a falak, a tető vagy a függönyök közelébe. Mindig tartsa be ezeknek a készülékeknek a biztonsági útmutatásait. Soha ne engedje, hogy gyermekek forró készülékek közelében játszanak.
Tartsa szabadon a kijáratokat.
Győződjön meg arról, hogy ismeri a helyszínen érvényes tűzvédelmi előírásokat.
A fulladás elkerülése érdekében gondoskodjon arról, hogy a szellőzőnyílások mindig nyitva legyenek.

FIGYELEM!

- A termék használatának megkezdése előtt, majd később rendszeresen ellenőrizze és húzza meg az összes rögzítést.
- A terméket rendeltetésszerűen kell használni.

KARBANTARTÁS

A terméket törülközővel vagy nedves ruhával kell tisztítani. Különleges tisztítószereket nem szabad használni. A termék használata előtt és után ellenőrizze, hogy nincs-e rajta sérülés vagy kopásnyom. A termék szerkezetén nem szabad változtatni. A saját biztonságáért érdekében csak eredeti pótalkatrészeket használjon.

A TERMÉK ÁRTALMATLANÍTÁSÁRA VONATKOZÓ

INFORMÁCIÓK

A termék élettartamának lejártával a terméket a hulladékgyűjtő és újrahasznosító rendszerekbe kell átadni. Ehhez vegye fel a kapcsolatot a helyi hulladékgazdálkodási vállalat képviselőjével.

ANYAG

KÉT RÉTEGŰ FLYSHEET:
190T POLIESZTER
BELSŐ RÉTEG: LÉGÁTERESZTŐ
POLIESZTER 190T
PADLÓ: 120 G/M² PE,
PU: 3000 MM

MÉRETEK

HOSSZ 80+100+210 CM
SZÉLESSÉG 210 CM
MAGASSÁG 130 CM



ATTENZIONE!

Tenere la tenda asciutta prima di piegarla e riporla nella borsa.
Il tessuto bagnato può causare la formazione di muffa.
Precauzioni relative al fuoco e alla ventilazione!
ATTENZIONE: Tenere tutte le fonti di fiamma e calore lontane dal tessuto della tenda.
Se si utilizzano apparecchi a gas o altri apparecchi a combustione, è necessaria una ventilazione supplementare.
In caso di incendio, allontanarsi immediatamente e rimanere a distanza di sicurezza. Non posizionare apparecchi surriscaldati vicino alle pareti, al tetto o alle tende. Rispettare sempre le istruzioni di sicurezza relative a tali apparecchi. Non consentire mai ai bambini di giocare vicino ad apparecchi surriscaldati.
Mantenere libere le uscite.
Assicurarsi di conoscere le misure di sicurezza antincendio in vigore nel luogo in cui ci si trova.
Assicurarsi che le aperture di ventilazione siano sempre aperte per evitare il soffocamento.

ATTENZIONE!

- Prima di iniziare a utilizzare il prodotto e periodicamente in seguito, controllare e serrare tutti i dispositivi di fissaggio.
- Il prodotto deve essere utilizzato in base alla sua destinazione d'uso.

MANUTENZIONE

Il prodotto deve essere pulito con un asciugamano o un panno umido. Non devono essere utilizzati detergenti speciali. Prima e dopo l'uso del prodotto, controllare che non presenti danni o segni di usura. Non apportare modifiche alla struttura del prodotto. Per la propria sicurezza, utilizzare solo ricambi originali.

INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Al termine del ciclo di vita del prodotto, questo deve essere conferito ai sistemi di raccolta e riciclaggio dei rifiuti. A tal fine, è necessario contattare il rappresentante locale di una società di gestione dei rifiuti.

MATERIALE

DOPIO STRATO FLYSHEET:
POLIESTERE 190T
INTERNO: POLIESTERE
TRASPIRANTE 190T
PAVIMENTO: PE 120 G/M²,
PU: 3000 MM

DIMENSIONI

LUNGHEZZA
80+100+210 CM
LARGHEZZA 210 CM
ALTEZZA 130 CM



PERSONE

PESO
KGMESI DI
GARANZIA

ISPĖJIMASI

Prieš sulankstydami ir sudėdami į maišą, palapinę išdžiovinkite.
Drėgnas audinys gali sukelti pelėsių susidarymą.
Atsargumo priemonės dėl gaisro ir ventilacijos!
ISPĖJIMAS: Laikykite visus ugnies ir šilumos šaltinius atokiau nuo palapinės audinio.
Naudojant dujas ar kitus degimo prietaisus, būtina papildoma ventilacija.
Gaisro atveju nedelsiant atsitraukite ir laikykitės atokiau. Nelaikykite karštų prietaisų prie sienų, stogo ar užuolaidų. Visada laikykitės šių prietaisų saugos instrukcijų.
Niekada neleiskite vaikams žaisti šalia karštų prietaisų. Išėjimai turi būti laisvi.
Įsitikinkite, kad žinote gaisro prevencijos priemones vietoje. Kad išvengtumėte uždusimo, įsitikinkite, kad ventilacijos angos visada yra atidarytos.

ISPĖJIMASI

- Prieš pradėdami naudoti produktą ir vėliau periodiškai turėtumėte patikrinti ir priveržti visus tvirtinimo elementus.
- Produktas turi būti naudojamas pagal jo paskirtį.

PRIEŽIŪRA

Produktą reikia valyti rankšluosčiu arba drėgnu skudurėliu. Negalima naudoti jokių specialių valymo priemonių. Prieš naudodami produktą ir po jo naudojimo, patikrinkite, ar nėra pažeidimų ar nusidėvėjimo požymių. Negalima keisti produkto konstrukcijos. Savo saugumui užtikrinti naudokite tik originalias atsargines dalis.

INFORMACIJA APIE PRODUKTO ŠALINIMĄ

Pasibaigus produkto gyvavimo ciklui, produktas turi būti perduotas atliekų surinkimo ir perdirbimo sistemoms. Šiuo tikslu turėtumėte susisiekti su vietos atliekų tvarkymo įmone atstovu.

MEDŽIAGA

DVIGUBA SLUOKSNĖ:
190T POLIESTERIS
VIDINIS SLUOKSNIS:
KVEPIANTIS POLIESTRAS 190T
GRINDYS: 120 G/M² PE,
PU: 3000 MM

MATMENYS

ILGIS 80+100+210 CM
PLOTIS 210 CM
AUKŠTIS 130 CM



ŽMONĖS

SVORIS
KGGARANTIJA
MĖNESIAI

BRĪDINĀJUMSI

Pirms telti salocīt un ievietot somā, tā jānosusina.
Mitrs audums var izraisīt pelējuma veidošanos.
Ugunsdrošības un ventilācijas pasākumi!
BRĪDINĀJUMS: No teltis auduma atturieties un jebkādiem atklātas liesmas un siltuma avotiem.
Ja izmantojat gāzes vai citas degvielas ierīces, ir nepieciešama papildu ventilācija.
Ugunsgrēka gadījumā nekavējoties attālinieties un palieciet tālāk. Nelieciet karstas ierīces pie sienām, jumta vai aizkariem. Vienmēr ievērojiet šo ierīču drošības instrukcijas. Nekad neļaujiet bērniem spēlēties pie karstām ierīcēm.
Saglabājiet brīvas izejas.
Pārliecinieties, ka esat iepazinušies ar ugunsdrošības pasākumiem objektā.
Pārliecinieties, ka ventilācijas atveres ir atvērtas visu laiku, lai izvairītos no nosmakšanas.

BRĪDINĀJUMSI

- Pirms sākat lietot produktu un pēc tam periodiski pārbaudiet un pievelciet visus stiprinājumus.
- Produkts jāizmanto atbilstoši tā paredzētajam mērķim.

APKOPE

Produktu jātīra ar dvieļi vai mitru drānu. Nedrīkst izmantot īpašas tīrīšanas vielas. Pirms un pēc produkta lietošanas pārbaudiet to, vai nav bojājumu vai nolietojuma pazīmes. Nedrīkst veikt izmaiņas produkta struktūrā. Savai drošībai izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

INFORMĀCIJA PAR PRODUKTA UZGLABĀŠANU

Pēc produkta dzīves cikla beigām produkts jānodod atkritumu savākšanas un pārstrādes sistēmām. Šim nolūkam jums jāsazinās ar vietējo atkritumu apsaimniekošanas uzņēmuma pārstāvi.

MATERIĀLS

DIVSLĀNU FLYSHEET:
190T POLIESTERS
IĒKŠPUSE: ELPOJOŠS
POLIESTERS 190T
GRĪDA: 120 G/M² PE,
PU: 3000 MM

IZMĒRI

GARUMS
80+100+210 CM
PLATUMS 210 CM
AUGSTUMS 130 CM



CILVĒKI

SVARS
KGGARANĒTJA
MĒNEŠI

WAARSCHUWING!

Houd de tent droog voordat u deze opvouwt en in de tas stopt.
Natte stof kan schimmel veroorzaken.
Voorzorgsmaatregelen met betrekking tot brand en ventilatie!
WAARSCHUWING: Houd alle vlammen en warmtebronnen uit de buurt van deze tentstof.
Bij gebruik van gas- of andere verbrandingsapparaten is extra ventilatie vereist.
Houd in geval van brand onmiddellijk afstand en blijf uit de buurt. Plaats geen hete apparaten in de buurt van de wanden, het dak of de gordijnen. Neem altijd de veiligheidsinstructies voor deze apparaten in acht. Laat kinderen nooit in de buurt van hete apparaten spelen.
Houd uitgangen vrij.
Zorg dat u op de hoogte bent van de brandveiligheidsmaatregelen op de locatie.
Zorg ervoor dat ventilatieopeningen altijd open zijn om verstikking te voorkomen.

WAARSCHUWING!

- Voordat u het product gaat gebruiken, en daarna regelmatig, moet u alle bevestigingen controleren en vastdraaien.
- Het product moet worden gebruikt in overeenstemming met het beoogde doel.

ONDERHOUD

Het product moet worden gereinigd met een handdoek of een vochtige doek. Er mogen geen speciale reinigingsmiddelen worden gebruikt. Controleer het product voor en na gebruik op beschadigingen of tekenen van slijtage. Er mogen geen wijzigingen worden aangebracht aan de structuur van het product. Gebruik voor uw eigen veiligheid alleen originele reserveonderdelen.

INFORMATIE OVER DE AFVOER VAN HET PRODUCT

Aan het einde van de levensduur van het product moet het worden afgevoerd via de afvalinzamelings- en recyclingssystemen. Neem hiervoor contact op met uw lokale vertegenwoordiger van een afvalverwerkingsbedrijf.

MATERIAAL

DUBBELLAAGS BUITENLAAG:
190T POLYESTER
BINNENKANT: ADEMEND
POLYESTER 190T
VLOER: 120 G/M² PE,
PU: 3000 MM

AFMETINGEN

LENGTE 80+100+210 CM
BREEDTE 210 CM
HOOGTE 130 CM



PERSONEN

GEWICHT
KGGARANTIE
MAANDEN

ATENÇÃO!

Mantenha a tenda seca antes de dobrar e guardar no saco.
O tecido molhado pode causar bolor.
Precauções contra incêndio e ventilação!
AVISO: Mantenha todas as fontes de chama e calor afastadas do tecido desta tenda.
Se utilizar aparelhos a gás ou outros aparelhos de combustão, é necessária ventilação adicional.
Em caso de incêndio, afaste-se imediatamente e mantenha-se afastado. Não coloque aparelhos quentes perto das paredes, do telhado ou das cortinas. Respeite sempre as instruções de segurança destes aparelhos. Nunca permita que as crianças brinquem perto de aparelhos quentes.
Mantenha as saídas desobstruídas.
Certifique-se de que conhece as medidas de precaução contra incêndios no local.
Certifique-se de que as aberturas de ventilação estejam sempre abertas para evitar asfixia.

AVISO!

- Antes de começar a utilizar o produto e, posteriormente, de forma periódica, deve verificar e apertar todos os fixadores.
- O produto deve ser utilizado de acordo com a sua finalidade.

MANUTENÇÃO

O produto deve ser limpo com uma toalha ou pano húmido. Não devem ser utilizadas substâncias de limpeza especiais. Antes e depois de utilizar o produto, verifique se há danos ou sinais de desgaste. Não devem ser feitas alterações na estrutura do produto. Para sua própria segurança, utilize apenas peças sobresselentes originais.

INFORMAÇÕES SOBRE A ELIMINAÇÃO DO PRODUTO

No final do ciclo de vida do produto, este deve ser transferido para os sistemas de recolha e reciclagem de resíduos. Para tal, deve contactar o representante local de uma empresa de gestão de resíduos.

MATERIAL

FLYSHEET DE CAMADA
DUPLA: POLIÉSTER 190T
INTERIOR: POLIÉSTER
RESPIRÁVEL 190T
PISO: PE 120 G/M²,
PU: 3000 MM

DIMENSÕES

COMPRIMENTO
80+100+210 CM
LARGURA 210 CM
ALTURA 130 CM



PESSOAS

PESO
KGGARANTIA
MESES

RO
ATENȚIE!

RO Păstrați cortul uscat înainte de a-l plia și împacheta în sac.
Țesătura umedă poate provoca apariția mucegaiului.
Precauții privind focul și ventilația!
AVERTISMENT: Țineți toate sursele de flacără și căldură la distanță de materialul cortului.
Dacă utilizați aparate pe gaz sau alte aparate cu combustie, este necesară o ventilație suplimentară.
În caz de incendiu, păstrați imediat distanța și stați departe. Nu așezați aparate fierbinți lângă pereți, acoperiș sau perdele. Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță pentru aceste aparate. Nu permiteți niciodată copiilor să se joace lângă aparate fierbinți.
Păstrați ieșirile libere.
Asigurați-vă că cunoașteți măsurile de prevenire a incendiilor din locație.
Asigurați-vă că orificiile de ventilație sunt deschise în permanență pentru a evita sufocarea.

AVERTISMENT!

• Înainte de a începe să utilizați produsul și, ulterior, periodic, trebuie să verificați și să strângeți toate elementele de fixare.
• Produsul trebuie utilizat în conformitate cu scopul său.
ÎNȚEȚINERE
Produsul trebuie curățat cu un prosop sau o cârpă umedă. Nu trebuie utilizate substanțe speciale de curățare. Înainte și după utilizarea produsului, verificați dacă acesta prezintă semne de deteriorare sau uzură. Nu trebuie efectuate modificări la structura produsului. Pentru siguranța dumneavoastră, utilizați numai piese de schimb originale.
INFORMAȚII DESPRE ELIMINAREA PRODUSULUI
La sfârșitul ciclului de viață al produsului, acesta trebuie transferat către sistemele de colectare și reciclare a deșeurilor. În acest scop, trebuie să contactați reprezentantul local al unei companii de gestionare a deșeurilor.

MATERIAL

FLYSHEET CU STRAT DUBLE:
POLIESTER 190T
INTERIOR: POLIESTER
RESPIRABIL 190T
PODEA: 120 G/M² PE,
PU: 3000 MM

DIMENSIUNI

LUNGIME
80+100+210 CM
LĂȚIME 210 CM
ÎNĂLȚIME 130 CM



PERSOANE

GREUTATE
KGGARANȚIE
LUNISK
POZORI!

Stan by mal byť pred zložením a zabalením do tašky vždy suchý. Mokry materiál môže v taške začať plesnivieť.
Bezpečnostné opatrenia: Oheň a vetranie!
POZOR: Držte tento materiál ďaleko od plameňov a zdrojov ohňa.
V prípade použitia plynového variča alebo iných horľavých predmetov odporúčame vetrať.
V prípade požiaru okamžite opustite stan.
Nepokladajte horúce zariadenia do blízkosti stien, strechy alebo moskytiér.
Vždy dodržiavajte bezpečnostné pravidlá pre tieto zariadenia. Nikdy nedovoľte, aby sa deti hrali v blízkosti horúcich zariadení. Nezakrývajte vetrací otvor.
Uistite sa, že poznáte bezpečnostné opatrenia daného miesta. Uistite sa, že vetracie otvory sú pre cirkuláciu vzduchu po celý čas otvorené. Uistite sa, že poznáte protipožiarne opatrenia na mieste.
Dbajte na to, aby vetracie otvory zostali otvorené počas celého času používania, aby sa predišlo udušeniu.

VAROVANIE!

• Pred použitím produktu a potom v pravidelných intervaloch kontrolujte dotiahnutie a pevnosť všetkých spojov.
• Výrobok sa musí používať v súlade s návodom.
ÚDRŽBA:
Na čistenie používajte výhradne vlhkú handričku. Nepoužívajte špeciálne čistiace prostriedky. Kontrolujte produkt, či nenesie známky poškodenia. Je zakázané akokoľvek meniť konštrukciu produktu. Pre zachovanie bezpečnosti používajte vždy originálne náhradné diely.
INFORMÁCIE O RECYKLÁCII
Po skončení životnosti produktu ho nechajte ekologicky zrecyklovať odovzdaním do zberu druhotných surovín.

MATERIÁL

DVOJVRSTVOVÝ
TROPIKO: 190T POLYESTER
SPÁLŇA: PRIEDUSNÝ
POLYESTER 190T
PODLAŽKA: 120 G/M² PE,
PU: 3000 MM

ROZMERY

Dĺžka 80+100+210 CM
Šírka 210 CM
Výška 130 CM

POČET
OSOBHMOTNOSŤ
KGZÁRUKA
(MESIACE)SL
OPOROŽILO!

Šotor pred zlaganjem in pakiranjem v vrečo posušite. Vlažna tkanina lahko povzroči plesen.
Varnostni ukrepi v zvezi z ognjem in prežračevanjem!
OPOROŽILO: Vse vire ognja in toplote držite stran od tkanine šotora.
Če uporabljate plin ali druge naprave na gorivo, je potrebno dodatno prežračevanje.
V primeru požara se takoj umaknite in ostanite na varni razdalji. Vročih naprav ne postavljajte v bližino sten, strehe ali zaves. Vedno upoštevajte varnostna navodila za te naprave. Otrokom nikoli ne dovolite, da se igrajo v bližini vročih naprav. Izhodí morajo biti prosti.
Priporočajte se, da poznate varnostne ukrepe v primeru požara na lokaciji.
Poskrbite, da so prežračevalne odprtine ves čas odprte, da se izognete zadušenju.

OPOZORILO!

• Preden začnete uporabljati izdelek in kasneje redno preverjajte in zategnite vse pritrditve.
• Izdelek je treba uporabljati v skladu z njegovim namenom.
VZDRŽEVANJE
Izdelek je treba očistiti z brisačo ali vlažno krpo. Ne uporabljajte posebnih čistilnih sredstev. Pred in po uporabi izdelka ga pregledajte, ali ni poškodovan ali kaže znake obrabe. Na strukturi izdelka ne smete izvajati nobenih sprememb. Zaradi lastne varnosti uporabljajte samo originalne nadomestne dele.
INFORMACIJE O ODSTRANJEVANJU IZDELKA
Ob koncu življenjske dobe izdelka ga je treba oddati v sistem zbiranja in recikliranja odpadkov. V ta namen se obrnite na lokalnega predstavnika podjetja za ravnanje z odpadki.

MATERIAL

DVOJNI PLASTIČNI
FLYSHEET: 190T POLIESTER
NOTRANJOST: DIHALNI
POLIESTER 190T
TLA: 120 G/M² PE,
PU: 3000 MM

DIMENZIJE

DOLŽINA
80+100+210 CM
ŠIRINA 210 CM
VIŠINA 130 CM



OSEB

TEŽA
KGGARANCIJA
MESCISV
VARNING!

Håll tältet torrt innan du viker ihop det och packar ner det i väskan.
Våt tyg kan orsaka mögel.
Brand- och ventilationsföreskrifter!
VARNING: Håll alla öppen eld och värmeållor borta från tältduken.
Om du använder gas eller andra förbränningsapparater krävs extra ventilation.
Vid brand, håll omedelbart avstånd och håll dig borta. Placera inte heta apparater nära väggar, tak eller gardiner. Följ alltid säkerhetsanvisningarna för dessa apparater. Låt aldrig barn leka nära heta apparater.
Håll utgångarna fria.
Se till att du känner till brandskyddsåtgärderna på platsen.
Se till att ventilationsöppningarna är öppna hela tiden för att undvika kvävning.

VARNING!

• Innan du börjar använda produkten, och regelbundet därefter, bör du kontrollera och dra åt alla fästelement.
• Produkten ska användas i enlighet med dess avsedda ändamål.
UNDERHÅLL
Produkten ska rengöras med en handduk eller fuktig trasa. Inga speciella rengöringsmedel ska användas. Innan och efter användning av produkten ska du kontrollera om den har några skador eller tecken på slitage. Inga ändringar får göras i produktens struktur. För din egen säkerhet ska du endast använda originalreservdelar.
INFORMATION OM PRODUKTENS AVFALLSHANTERING
När produktens livscykel är slut ska produkten överlämnas till avfallsinsamlings- och återvinningssystemet. Kontakta därför din lokala representant för ett avfallshanteringsföretag.

MATERIAL

DUBBELT LAGER FLYSHEET:
190T POLYESTER
INRE: ANDNINGSBAR
POLYESTER 190T
GOLV: 120 G/M² PE,
PU: 3000 MM

MÅTT

LÄNGD 80+100+210 CM
BREDD 210 CM
HÖJD 130 CM



PERSONER

VIKT
KGGARANTI
MÅNADERUK
УВАГА!

Перед складанням і упаковкою в сумку намет повинен бути сухим.
Волога тканина може спричинити появу цвілі.
Запобіжні заходи щодо пожежі та вентиляції!
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Тримайте всі джерела вогню та тепла подалі від тканини намету.
При використанні газових або інших приладів, що працюють на паливі, необхідна додаткова вентиляція.
У разі пожежі негайно відійдіть на безпечну відстань і не наближайтесь. Не розміщуйте гарячі прилади поблизу стін, даху або шотор. Завжди дотримуйтесь інструкцій з безпеки для цих приладів. Ніколи не дозволяйте дітям гратися поблизу гарячих приладів.
Зберігайте виходи вільними.
Переконайтеся, що ви знаєте правила пожежної безпеки на місці.
Переконайтеся, що вентиляційні отвори постійно відкриті, щоб уникнути задуху.

УВАГА!

• Перед початком використання виробу, а також періодично в подальшому, слід перевіряти та затягувати всі кріплення.
• Продукт слід використовувати відповідно до його призначення.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Виріб слід чистити рушником або вологою ганчіркою. Не слід використовувати спеціальні чистячі засоби. Перед і після використання виробу слід перевіряти його на наявність пошкоджень або ознак зносу. Не слід вносити зміни в конструкцію виробу. Для вашої безпеки використовуйте тільки оригінальні запасні частини.
ІНФОРМАЦІЯ ПРО УТИЛІЗАЦІЮ ПРОДУКТУ
Після закінчення терміну експлуатації виріб слід передати до системи збору та переробки відходів. Для цього зверніться до місцевого представника компанії з утилізації відходів.

МАТЕРІАЛ

ДВОШАРОВИЙ ФЛІС: 190T
ПОЛІЕСТЕР
ВНУТРІШНЯ ЧАСТИНА:
ДИХАЮЧИЙ ПОЛІЕСТЕР 190T
ПІДЛОГА: 120 Г/М² ПЕ,
ПУ: 3000 MM

РОЗМІРИ

ДОВЖИНА 80+100+210 CM
ШИРИНА 210 CM
ВИСОТА 130 CM



ОСОБИ



ВАГА KG

ГАРАНТІЯ
МІСЯЦІВ